



**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E L'ASSISTENZA DEI SORDI**  
*Costituito dall'Associazione Italiana Minorati dell'Udito e della Parola*  
*Ente Morale proposto all'attività promozionale, di rappresentanza di tutela e di studio dei problemi della sordità e della parola*

**SEZIONE PROVINCIALE E.N.S. DI SALERNO**  
**Piazza S. AGOSTINO, 16 - 84123 SALERNO - Tel./FAX 089.225790**  
**Sito: [www.ens.it/salerno](http://www.ens.it/salerno) & e-mail: [salerno@ens.it](mailto:salerno@ens.it) - C.F. 04928591009**

**Prot. n. 121/18 - Circolare n.6/18**

**CIRCOLARE**  
**PROGETTO MAPS**  
**MUSEI ACCESSIBILI PER LE PERSONE SORDE**  
**ATTIVITA' FORMATIVA CITTA' DI NAPOLI**  
**24 – 25 MARZO 2018**

Carissimi,

L'Ente Nazionale Sordi – ONLUS – ha avviato nel 2017 il progetto MAPS. Musei accessibili per le persone sorde. Il progetto, co-finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ha tra i suoi obiettivi quello di organizzare un ciclo di corsi di formazione, destinati ai giovani ragazzi sordi dai 18 anni ai 35 anni di età, della durata di 16 ore. Il corso sarà finalizzato a dare l'opportunità a giovani sordi di acquisire le competenze e le tecniche necessarie per rendersi protagonisti nelle fasi di progettazione e realizzazione dei singoli prodotti accessibili, in un'ottica di empowerment ed autoimprenditorialità.

Tra le sedi scelte figura il Museo Archeologico Nazionale di Napoli sito in Piazza Museo, 19. La Formazione si terrà nelle giornate del 24 Marzo 2018 dalle ore 9:00 alle ore 13:00 – dalle ore 14:00 alle ore 19:00 ed il 25 Marzo dalle ore 9:00 alle ore 13:00 – dalle ore 14:00 alle ore 17:00.

Il corso sarà tenuto da n. 4 docenti esperti del settore.

La partecipazione alla formazione è totalmente gratuita e prevede l'assegnazione di n. 4 crediti formativi ENS.

Per iscriversi trasmette a messo e.mail il modulo d'iscrizione all'indirizzo [iscrizioni@progettomaps.it](mailto:iscrizioni@progettomaps.it)

In allegato:

- modulo iscrizione
- programma

Salerno, 8/03/2018

SEZIONE PROVINCIALE  
E.N.S. SALERNO  
La Presidente Provinciale  
Assunta SALZANO

L'ENS costituito dall'Associazione Italiana dei Minorati dell'Udito e della Parola fondata a Padova il 24 settembre 1932, riconosciuto Ente Morale con L. 12.5.1942 n. 889 e L. 21.08.1950, n. 698, con personalità giuridica di diritto privato per effetto del D.P.R. 31.3.1979, tutela, rappresenta e difende gli interessi morali, civili ed economici dei minorati dell'udito e della parola. E' una Organizzazione Non Lucrativa di utilità Sociale (D.Lgs 4.12.1997, n. 460) iscritta al Registro Nazionale delle Associazioni di promozione sociale (legge 7.12.2000, n. 383). L'ENS è membro della Federazione delle Associazioni Nazionali dei Disabili (FAND) e membro fondatore del Consiglio Italiano Disabili dell'Unione Europea (CIDUE). L'ENS è membro fondatore della Federazione Mondiale dei Sordi (WFED) e dell'Europea dei Sordi (EUD).



**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E L'ASSISTENZA DEI SORDI – ONLUS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
SEDE CENTRALE



**Progetto**  
**"MAPS. Musei Accessibili per le Persone Sorde"**  
(L.383/2000, art. 12, comma 3, lett. f. - Annualità 2016)

**MODULO D'ISCRIZIONE**  
**Corso "Musei Accessibili per le Persone Sorde"**

Io sottoscritto/a:

(Nome e cognome) \_\_\_\_\_

Nato/a il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, a \_\_\_\_\_, in provincia di (\_\_\_),

Residente a \_\_\_\_\_, in provincia di (\_\_\_),

Codice fiscale \_\_\_\_\_

**Con la firma del presente modulo dichiaro di:**

- **Volere iscrivermi al corso "Musei Accessibili per le Persone Sorde"** organizzato dalla Sede Centrale ENS nell'ambito del progetto "MAPS", che avrà luogo i giorni 24 e 25 marzo 2018 dalle ore 9.00 alle ore 18.00 presso il Museo Archeologico Nazionale di Napoli, Piazza Museo, 19 - Napoli;
- **Aver acconsentito alla liberatoria sulla pubblicazione delle immagini – foto e video (All. A) ed aver preso visione dell'informativa di cui all'art. 13 della D. Lgs. 196/2003, ai sensi dell'art. 23.**

Luogo e data

Firma

.....

.....

**INFORMATIVA ART. 13 T. D. LGS. 196/2003**

I dati forniti saranno trattati automaticamente, nel rispetto delle norme in materia di sicurezza e non saranno soggetti a diffusione all'esterno di ENS onlus. I dati potranno essere soggetti a singole comunicazioni ad autorità pubbliche per adempimento ad obbligo di legge, ai consulenti e agli professionisti di fiducia di ENS onlus per attività fiscali e contabili e per la gestione di eventuali contenziosi, ad istituti di credito per la gestione di incasso e pagamenti. L' titolare del trattamento dei dati sarà ENS onlus, con sede in Roma - Via Gregorio VII n. 120.

Roma - Via Gregorio VII, 120 - 00165 - www.ens.it  
tel. 06398051 - fax 063980531 - protocollo@ens.it - protocollo@pec.ens.it  
C.F. 04928591009 - P.IVA 06960941000



certificato n. 24262/07/S



**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E L'ASSISTENZA DEI SORDI – ONLUS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
SEDE CENTRALE

**ALLEGATO A**

**LIBERATORIA PER LA PUBBLICAZIONE DELLE PROPRIE IMMAGINI – FOTOGRAFIE E VIDEO**

Si autorizza l'Ente Nazionale per la protezione e l'assistenza dei Sordi – Onlus alla pubblicazione e uso delle mie immagini, in forma parziale e/o integrale, realizzate nell'ambito del corso svoltosi i giorni \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_, per fini istituzionali (attività didattiche e promozionali quali concorsi, pubblicazioni cartacee e siti internet istituzionali, ecc.).  
Ne vieta altresì l'uso in contesti che ne pregiudichino la dignità personale e il decoro.  
La posa e l'utilizzo delle immagini sono da considerarsi effettuate in forma gratuita.

Luogo e data

Firma

.....

.....



**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E L'ASSISTENZA DEI SORDI – ONLUS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
SEDE CENTRALE

**ALLEGATO B**  
**Informativa ex art. 13 D.lgs. 196/2003**

Gentile Signore/a,

Desideriamo informarla che il D.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la normativa indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

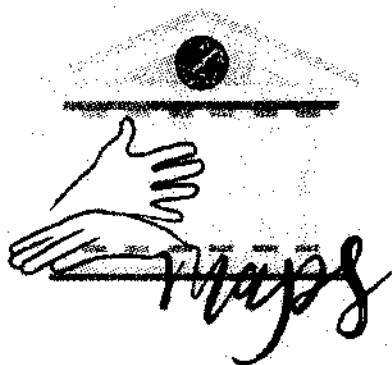
Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. n.196/2003, pertanto, Le forniamo le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati solo ed esclusivamente al fine della efficiente organizzazione delle attività laboratoriali previste da progetto (iscrizione, comunicazioni).
  2. I dati forniti saranno trattati in forma automatizzata, nel rispetto delle idonee misure di sicurezza e non saranno soggetti a diffusione all'esterno di ENS Onlus.
  3. Il conferimento dei dati è facoltativo e l'eventuale rifiuto di fornire tali dati non ha alcuna conseguenza.
  4. I dati non saranno soggetti a singole comunicazioni ad autorità pubbliche per adempimento ad obblighi di legge, a consulenti e liberi professionisti di fiducia di ENS Onlus per attività fiscali e contabili e per la gestione di eventuale contenzioso, ad istituti di credito per la gestione di incassi e pagamenti.
- La informiamo che il conferimento di questi dati è obbligatorio al fine dello svolgimento delle attività progettuali e l'eventuale rifiuto a fornirli potrebbe comportare la mancata o parziale conclusione della procedura di registrazione ai corsi/laboratori.
5. Il titolare del trattamento è l'Ente Nazionale Sordi - Onlus
  6. In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art.7 del D.lgs.196/2003, che per Sua comodità riproduciamo integralmente:

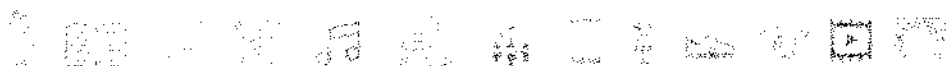
Decreto Legislativo n.196/2003.

Art. 7 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - a) dell'origine dei dati personali;
  - b) delle finalità e modalità del trattamento;
  - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
  - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.



**Musei Accessibili  
per le Persone Sorde**



Oggi siamo al Museo Archeologico di Napoli. E tu?

OUR HERITAGE:

WHERE THE PAST MEETS THE FUTURE





ENTE NAZIONALE SORDI  
ONLUS

con il patrocinio di  
**ICOM** International Council of Museums  
Italia



4° incontro

**M** museo  
archeologico  
nazionale  
di napoli

24-25 Marzo 2018

presso Museo Archeologico Nazionale di Napoli

# MAPS. MUSEI ACCESSIBILI PER LE PERSONE SORDE

PARTNERS:

DIREZIONE GENERALE MUSEI - MIBACT  
ASSOCIAZIONE "COME DICO IO"



MAPS è un punto di partenza per rendere le persone sorde sempre più partecipi della vita culturale del paese. Il nostro obiettivo è realizzare una piattaforma web dove mappare quei musei e luoghi d'arte, che offrono percorsi accessibili alle persone sorde.

Vogliamo poi che i sordi diventino i protagonisti dell'accessibilità; per questo organizziamo in ogni regione dei corsi di formazione destinati ai ragazzi under 35, per renderli un futuro punto di riferimento per la progettazione di servizi museali accessibili.

Progetto co-finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali  
(L. 383/2000, art. 12, comma 3, lett. f, avviso 2016)



# Sabato

## MATTINA

---

09.00 - 09.15 SALUTI E INTRODUZIONE

09.15 - 11.00 MIRIAM MANDOSI

ICOM - International Council of Museums  
**I Musei: Consigli d'uso**

*L'intervento affronterà i temi della museologia contemporanea concentrandosi sulle seguenti tematiche:*

- il ruolo del Museo
- l'accessibilità museale: cosa significa, perché è importante, chi se ne occupa
- dalla didattica all'interpretazione: il ruolo dei pubblici e le metodologie per costruire partecipazione
- la valutazione: come capire se gli obiettivi sono stati raggiunti

11.00 - 13.00 ADRIANO LEONI

*Regista*

**Elementi essenziali sulla professione del videomaker.  
Teorie e tecniche di ripresa e montaggio**

*Il modulo affronterà i seguenti argomenti:*

- progettazione e pianificazione del lavoro da realizzare. Scrittura di uno storyboard diviso per scene. Preparazione dell'attrezzatura necessaria, studio della location.
- tecniche di ripresa: inquadrature e movimenti, illuminazione e Chroma Key
- regole di base di montaggio video
- prove pratiche individuali o di gruppo per mettere in pratica quanto appreso

14.00 - 16.00 ADRIANO LEONI

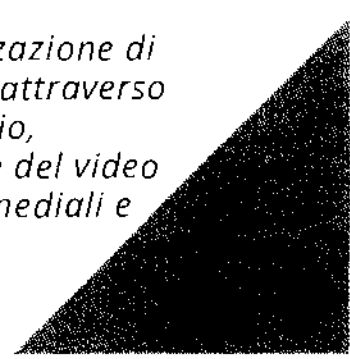
## POMERIGGIO

---

16.00 - 19.00 CARLO DI BIASE

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Comporre un quadro digitale**

*Il modulo ha l'obiettivo di fornire i requisiti minimi per la realizzazione di un quadro digitale che sia accessibile alle persone sorde e non, attraverso l'introduzione ai principi dell'Universal Design dedicati (LIS, audio, supporti visivi e sottotitoli) ed alle linee guida per la costruzione del video stesso (postura del narratore LIS, contrasto tra contenuti multimediali e sfondo, font idonei per la sottotitolazione e così via).*



# Domenica

## MATTINA

---

09.00 - 11.00

CARLO DI BIASE

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Comporre un testo in LIS**

*In questo modulo saranno fornite le prime nozioni per la produzione di un contenuto LIS che sia accessibile al pubblico sordo e non. Saranno affrontati diversi argomenti per la composizione di un testo in LIS digitale: analisi di diversi tipi di testi in LIS, rielaborazione delle informazioni contenute, tecniche di preparazione e di trasposizione in LIS, neologismi e glossario LIS con segni specifici adeguati al contesto museale in cui è realizzato il workshop. In ultimo, alcune nozioni sull'uso di classificatori e impersonamento per il ruolo del narratore LIS.*

11.00 - 13.00

CONSUELO AGNESI

*Architetto e professionista per l'accessibilità*  
**Musei e luoghi culturali sicuri e inclusivi per le persone sorde e sordocieche: linee guida, legislazione e buone pratiche**

*In questo modulo si metteranno a fuoco le linee guida e le buone pratiche per rendere i musei ed i luoghi culturali inclusivi alle persone sorde e sordocieche sia dal punto di vista ambientale che quello della comunicazione. Si apprenderanno le normative dedicate e saranno forniti strumenti e strategie per la valutazione dell'accessibilità di un museo, in particolare i concetti legati ai termini tecnici in ambito di accessibilità in LIS. Si presenteranno le buone pratiche realizzate e saranno fornite indicazioni relative alle possibili modalità di comunicazione delle informazioni. In ultimo, un momento di confronto per approfondire i contenuti relativi alle schede da compilare per il rilievo dei musei.*

## POMERIGGIO

---

14.00 - 17.00

CARLO DI BIASE

*Professionista per l'accessibilità museale e culturale*  
**Realizzazione di un video inclusivo**

*Il laboratorio ha l'obiettivo di mettere in pratica la teoria appresa, attraverso la realizzazione di un video inclusivo in LIS/italiano, secondo i principi dell'Universal Design. Si aprirà con un momento di confronto e condivisione del contenuto da realizzare, sia attraverso la preparazione tecnica che le applicazioni pratiche. Ogni partecipante, apprenderà, in squadra o in forma singola, i diversi ruoli che contraddistinguono il team per la realizzazione del video inclusivo: tecnico riprese e montaggio, consulente LIS e narratore LIS*



*Quando?*

**24 E 25 MARZO 2018**

*Dove?*

**Museo Archeologico Nazionale  
Piazza Museo Nazionale, 19, 80135 - NAPOLI**

*Vuoi iscriverti?*

Contatta il referente ENS della tua regione  
(Campania: Salvatore Borriello) per maggiori informazioni.

Per iscriverti compila il modulo di iscrizione  
([www.progettomaps.it](http://www.progettomaps.it)) e invialo a [iscrizioni@progettomaps.it](mailto:iscrizioni@progettomaps.it)

La partecipazione è gratuita  
Posti limitati

**Crediti formativi ENS: n. 4 punti (RND1)**



**SEGRETERIA**



**SEDE CENTRALE ENS**

VIA GREGORIO VII, 120 ROMA

TEL. 06398051

FAX 063980531

[BENICULTURALI@ENS.IT](mailto:BENICULTURALI@ENS.IT)

[WWW.PROGETTOMAPS.IT](http://WWW.PROGETTOMAPS.IT)